

BESZÁMOLÓ

az
ENSZ Európai Gazdasági Bizottság (ECE)
Belső Szállítási Bizottság (INLAND TRANSPORT COMMITTEE)
Gépjármű Előírásokat Összehangoló Világforum (WP 29)
keretén belül működő
Világítási Szakértői Csoport
(Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE))
67. üléséről
(Genf, Nemzetek Palotája, 2012. március 26-29.)

Résztevők	Fő
Kormányzati szakértők	
Ausztria	1
Cseh Köztársaság	1
Egyesült Királyság	1
Finnország	1
Franciaország	2
Hollandia	1
Kanada	1
Lengyelország	2
Magyarország	1
Német Szövetségi Köztársaság	4
Olaszország	1
Orosz Föderáció	3
Spanyolország	3
Svédország	2
összesen:	24
Kormányzati szakértők, nem ENSZ EGB tagok	
Kína	5
India	4
Japán	6
Koreai Köztársaság	7
Dél-Afrika	1
összesen:	23
Európai Közösség	
Európai Bizottság	1
összesen:	1
Nem kormányzati szervezetek szakértői	
OICA (Autógyártók Nemzetközi Szervezete)	11
CLEPA (Autó-alkatrészgyártók Európai Szövetsége)	6
IMMA (Motorkerékpár-gyártók Nemzetközi Szövetsége)	4
GTB ("Brüsszel 1952" Munkacsoport)	4
IEC (Nemzetközi Elektrotechnikai Bizottság)	2
CLCCR (Felépítmény- és Utánfutógyártók Összekötő Bizottsága)	1
összesen:	28
Mindösszesen:	76

A témák és munkaanyagok Internet címe:

www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre.html

A munkaanyagokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Bády Lászlónál a 206-7438 telefonszámon, a 203-1167-es faxszámon, vagy a bady@tuvnord.hu e-mail-címen.

A GRE 67. ülése M. Gorzkowski elnök úr (Kanada), Genf vezetésével az elnök úr üdvözlő szavaival és az előzetes program ismertetésével kezdődött meg.

Az ülés előzetes programja:

Az érintett ENSZ-EGB előírás	A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
1. A napirend elfogadása	
2. Új világelőírások kifejlesztése	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 3. pont
3. 37. sz. előírás (izzólámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/2
4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)	
a. Kiegészítési javaslat	
(i)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/63, 6. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/49
(ii)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/6
(iii)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/16
(iv)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/22
(v)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/23
(vi)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 15. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/14
(vii)	
(viii)	
(ix)	
b. Helyesbítési javaslat	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 9. pont
c. Kiegészítési javaslat	
(i)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 10. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/21
(ii)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/18
(iii)	ECE/TRANS/WP.29/2011/99 ECE/TRANS/WP.29/2011/99/Corr.1
d. Egyéb módosítási javaslatok	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/17
5. Előírások együttes módosításai	
a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 16. pont
b. Fantomfény és szín összemosódás jelenségei	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 17. pont
c. 19., 98., 112., 113., és 123 sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 18. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/7
d. 4., 6., 7., 23., 38., 50., 77., 87., 91. és 119. sz. előírások	
(i)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 24. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/6 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/7 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/8 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/9 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/10 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/11 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/12 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/13 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/14 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/15
(ii)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/20
e. 53. és 113. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 25. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/15
f. 48. és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/8
g. 3., 7., 23., 45., 87., 98., 112., 113. és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/9
h. 98., 112. és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/10
i. 98. és 112. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/11
j. 48. és 112. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/12

Az érintett ENSZ-EGB előírás	A hivatkozott munkaanyagok megnevezése
k. 3., 4., 6., 7., 19., 23., (27)., 31., 38., 45., 50., 65., 69., 70., 77., 87., 88., 91., 98., 104., 112., 113., 119. és 123. sz. előírások	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/19
6. Új előírás tervezet fényjelző berendezésekre	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 29. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/32
7. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 48. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/13
8. 19. sz. előírás (első ködlámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/3
9. 27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66 31. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/46 GTB ECE/TRANS/WP.29/1093
10. 45. sz. előírás (fényszórótisztítók)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/4
11. 65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66 33. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/48
12. 112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényszórók)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 36. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/35
13. 119. sz. előírás (sarokmegvilágító lámpák)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/5
14. Motorkerékpárok láthatósága	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66
15. Egyéb kérdések	
a. A Bécsi Egyezmény módosításai	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 41. pont
b. Fejlett Szállítási Rendszerek (ITS)	ECE/TRANS/WP.29/GRE/65, 42. pont
c. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020 d. Nemzetközi teljes járműjövahagyás kifejlesztése (IWVTA) e. Útmutató a jövahagyások kiterjesztéséhez és revízióhoz	ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 43. pont ECE/TRANS/WP.29/GRE/66, 44. pont
f. Útmutató javaslat a hatályhoz és az adminisztratív eljárásokhoz	
g. Egyéb ügyek	
(i) Helyesbítési javaslat a 6. sz. előíráshoz (irányjelző lámpák)	
(ii) Kiegészítési javaslat a 99. sz. előíráshoz (gázkisüléssel fényforrások)	
(iii) Első helyzetjelző lámpák befelé mért láthatósági szöge az 50. és 53. sz. előírásokban	
(iv) Módosítási javaslatok a 19., 48. és 98. sz. előírásokhoz	
(v) Egyéb javaslatok	
16. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya	
a. GRE feladatai	
b. Beszámolók a GTB munkacsoportjainak munkájáról	

Tényleges napirend

1. A napirend elfogadása

GRE a beterjesztett napirendet elfogadta és meghallgatta a Titkárság beszámolóját a **WP.29** márciusi üléséről.

Az elnök beszámolt róla, hogy az **EU** küldötte kritizálta a **GRE** munkáját, sokan tartja az előírások helyesbítéseit, a munkacsoport munkája szerintük nem teljesítmény-, hanem technológia-orientált, át kellene tekinteni az előírásokat, hogy szükség van-e az összesre, sok elavult.

2. Új világelőírások kifejlesztése

Nem volt javaslat, nincs új elképzelés. Az elnök felvetette, hogy sok kritika éri a **GRE**-t emiatt, pedig több olyan lámpafajta van, amire lehetne GR-t készíteni. **UK** a **W.29** ülésen le akarta vetetni a napirendről, de ő és az **USA** küldött ragaszkodott hozzá, hogy maradjon.

3. 37. sz. előírás (izzólámpák)

GTB a 2012/2 sz. dokumentumban javaslatot tett egyes izzólámpák átsorolására az 1. és 2. csoportból a 3. csoportba, ezzel ezek nem alkalmazhatóak új lámpák jóváhagyásánál, csak régieknél, mint csere fényforrások. A dokumentum javaslatot tartalmaz az átvezetés átmeneti időszakára is.

Az **IEC** 22. sz. informális dokumentuma, felülírva a 6. sz. informális dokumentumot, módosítja a 2012/2 **GTB** anyagot az **IEC** 60809 sz. kiadványa szerint, és néhány hibajavítást is tartalmaz. **GRE** elfogadta mindkét javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

4. 48. sz. előírás (világító és fényjelző készülékek beépítése)

a. Kiegészítési javaslatok

- (i) **GTB** visszavonta a 2011/49 sz. dokumentumát.
- (ii) Egy korábban elfogadott, a LED-modulok cserélhetőségére vonatkozó követelmény miatt a követelmény duplán szerepelt az előírásban, **GTB** 2001/6 sz. dokumentuma ezt javította. **GRE** elfogadta mindkét javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.
- (iii) **GTB** bemutatta a 2012/16 sz. dokumentumot, amiben az egyes jelzőlámpák láthatósági szögeit tervezik felülvizsgálni. A kész dokumentum valamennyi érintett előírás szükséges módosítását tartalmazza majd. A javaslat **FR** eredetű, de **GTB** vállalta a kidolgozását. Valamennyi járműkategóriára kiterjed majd a hatálya. Az anyag még nincsen kész, marad napirenden.
- (iv) A 2012/22 sz. dokumentumban **NL** az automatikus alkalmazkodó távfény érzékelőjének működési feltételeit javasolta pontosítani. **FR** és **EU** kifogásolta, hogy a feltételek között nincs nevesítve a ködlámpa érzékelése. **NL** hangsúlyozta, hogy a minimum követelményeket szeretne volna meghatározni. **UK** szövegmódosítást ígért a következő ülésre, az elnök elnapolta az anyag tárgyalását, **OICA** azonos tárgyú 25. sz. informális dokumentumával együtt.
- (v) A 2012/23 sz. dokumentumban **NL** az automatikus alkalmazkodó távfény kötelező kézi kikapcsolásának módjára tett javaslatot. **DE** és **FR** támogatta a javaslatot, **IT** és **OICA** nem értett egyet a szövegezéssel. Az elnök elnapolta a kérdést, **NL** **OICA** egyetértésével módosított szövegezést hoz a következő ülésre.
- (vi) A 2012/14 dokumentumban **J** az elmozduló részek rögzített helyzetének meghatározását pontosította. A kérdés pl. a csomagterfedélen lévő osztott lámpákat érinti. A típusjóváhagyó hatóságok nem egyformán értelmezik a jelenleg érvényes szöveget, ezért a módosítás. **OICA** kétségeit fejezte ki a javasolt szöveggel kapcsolatban és együttműködve **J**-vel a 32. sz. informális dokumentumban kompromisszumos szöveget terjesztettek elő, amit **GRE** elfogadott és továbbított **WP.29**-nek.
- (vii) Folytatódott a vita a láthatósági jelzések alkalmazásáról, legyen-e a vezetőfülkén is, vagy sem. A téma megvitatására alakult „task force” elnökeként **DE** küldötte a 4. sz. informális dokumentumban terjesztette elő a javaslatukat. Nem volt egyetértés a felek között a vezetőfülke jelzésében, ezért kompromisszumos javaslatként fényvisszaverőt terveznek a fülkére. **CLEPA** a 28. és 29. sz. informális dokumentumokban (szöveg és képek) alapján egyetértett a **DE** javaslattal, csak a hossz jelölésében tért el. **OICA** a 36. sz. informális dokumentumban további módosításokat javasolt. Végül **DE** új, a 4. sz. dokumentumot felülíró 38. sz. informális dokumentumát elfogadta **GRE** **IT**, **FR** és **EU**

fenntartásai mellett úgy, hogy továbbította a **WP.29** novemberi ülésére azzal a feltétellel, hogy a következő októberi ülésen **GRE** áttekinti a végleges anyagot és egyet nem értés esetén visszavonja a **WP.29** napirendjéről.

(viii) **FR** 8. sz. informális dokumentuma az R48 és R121 összehangolását célozza, az utóbbi módosításai alapján az irányjelzőlámpa visszajelzőjével kapcsolatban. **OICA** 26. sz. informális dokumentuma csekély módosítást javasolt. **GRE** elfogadta a módosított javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(ix) **J** a 13. sz. informális dokumentumban javasolta, hogy az automatikus alkalmazkodó távfény érzékelőjének működési feltételei közül a fényvisszaverők érzékelője legyen kizárva. **OICA** egyetértett a javaslattal, **NL** felhívta a figyelmet a témával kapcsolatos fenti előterjesztésére. Az elnök elnapolta a kérdést, a munkacsoport a következő ülésen hivatalos anyagként fogja tárgyalni, tekintetbe véve az összefüggéseket.

b. Helyesbítési javaslat

GTB elnöke beszámolt róla, hogy dolgoznak az R48-al kapcsolatos átmeneti intézkedések áttekintésén, egyszerűsítésén, eddig már 3 munkacsoporti ülésük volt. **EU** küldötte jelezte, hogy a témát nagyon fontosnak és időszerűnek tartják, mert rövidesen az R48 lesz az alkalmazandó előírás az **EU**-ban. Felajánlották együttműködésüket a **GTB**-nek és a 31. sz. informális dokumentumban összefoglalták az elképzeléseiket.

c. Kiegészítési javaslat

(i) **PL** a 2012/21. sz. dokumentumban a tompított fényszórók jelenlegi beállítási módszerét javasolta módosítani úgy, hogy a beépítési magasságtól függetlenül a megvilágított vízszintes távolságot kell mérni.

OICA a 27. sz. informális dokumentumként jegyzett prezentációban ellenvetéseit fejezte ki a módszer alkalmazhatóságát illetően, az átállítás nehezen oldható meg, a lecsökkent tűrésértéket a gyártók és az alkalmazók nehezen tudnák teljesíteni, a vakítás mértéke nem csökkenne.

PL válaszul a 33. sz. informális dokumentumban védte az álláspontját, felvetve a szintállítás, a garantált megvilágított távolság és a járművezető figyelme felhívásának kérdéseit a megvilágított távolság és a járműsebesség kapcsolatára.

A vita alapján látható volt, hogy az ipar képviselői nem támogatják a javaslatot, más küldöttek jó elméleti kiindulási alapnak tartották, ami érdemes a további megfontolásra.

GRE a téma tárgyalását elnapolta a következő ülésre.

(ii) **DE** 2012/18. sz. dokumentuma néhány hivatkozást javított és a szöveget tette érthetőbbé, a műszaki követelmények változatlanul hagyása mellett. **UK** további helyesbítésével **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(iii) **GRE** folytatta a vitát a szintállító berendezésekre vonatkozó, korábban a **WP.29**-hez benyújtott 2011/99 és 2011/99/Corr.1 tárgyában. **OICA** javasolta, hogy a módosítás a 4. módosítási sorozat helyett a 6. kiegészítése legyen. Az **EU** küldötte jelezte, hogy nem szavazzák meg az előterjesztést, külön teher lenne a gyártóknak. Mások az átmeneti időszakot tartották túl hosszúnak. **J** és **UK** javasolta a **GTB** ide vonatkozó tanulmányának végét megvárni és tudományos indokok alapján dönten. Az elnök ellenezte a javaslat teljes visszavonását, mert megléte a **WP.29** napirendjén pozitív nyomásgyakorlást jelent **GTB**-re, hogy minél előbb fejezze be a tanulmányt.

OICA kifejtette, hogy a kérdést nem a **WP.29**-ben, hanem a **GRE**-n belül kell megoldani, ezzel több küldött egyetértett, köztük **GTB** is, akik nyugodtan szeretnének dolgozni.

Az elnök javasolta, hogy a két dokumentumot **GRE** vonja vissza és Corr.2 jelzéssel adja be újra, belefoglalva **OICA** javaslatát. **GRE** elfogadta a javaslatot, a kérdés továbbra is napirenden marad.

d. Egyéb módosítási javaslatok

GTB a 2012/17. sz. dokumentumban felvetette a „manufacturer” (gyártó) meghatározásának kérdését. Egyre több előírásban van szükség rá, de nincs meghatározva az R48-ban. A dokumentum szerint 3-féle meghatározás lehet elképzelhető:

- R122,
- EU 2007/45/EK irányelv és a
- EU 768/2008/EK határozat szerinti.

Az elnök hangsúlyozta, hogy a meghatározásnak minden előírásban azonosnak kell lennie, és ez elfogadása után belekerül majd az R.E.3-ba, a **GRE** csak javaslatot tesz, nem dönt. A titkár megjegyezte, hogy mind az 1958. évi, mind az 1998. évi szerződésben azonosnak kell lennie a meghatározásnak. **OICA** véleménye szerint nem jó, ha az **EGB** meghatározás eltér az **EU** keretirányelv meghatározásától. A vitaanyag az R122 meghatározását támogatta, több küldött szintén és mivel ez lényegében azonos a keretirányelv szövegezésével, csak néhány kifejezésben tér el, **GRE** az R122 meghatározást támogatta, a javasolt szöveget az elnök által készített 34. sz. informális dokumentum tartalmazza, ezt fogadta el a **GRE** és továbbította a **WP.29**-nek.

GTB 9. sz. informális dokumentuma egy hivatkozás helyesbítését tartalmazta, **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

5. Előírások együttes módosításai

a. Jóváhagyási jelek egyszerűsítése

GTB a 11. sz. informális dokumentumban összefoglalta a helyzetet. Eszerint az elkészült és működő un. **DETA** adatbázis képes a jóváhagyási információk tárolására és a jóváhagyott terméken a helyettük leolvasható egyedi azonosító alapján ezek az adatok egyértelműen lekérdezhetőek.

A további munka egyik alapfeltétele a rendszer adminisztratív és finanszírozási kérdéseinek megoldása, valamint az egyes előírásokon az egyedi azonosítók végigvezetése és annak pontos meghatározása, hogy az adatbázisban milyen módon tárolódik a jóváhagyási információ. A tárolási mód legyen elfogadott minden használó számára, amíg a felhasználók nem nyilatkoznak erről, addig nincs értelme a **DETA** munkáját folytatni.

A fenti feltételt a **DETA** munkacsoportban néhányan úgy értelmezték, hogy a **GTB** nem vesz részt a további munkában, de ez nincs így, ezentúl is ott lesz, csak a további munka és a működőképesség alapfeltételének tartják, hogy mind szerződő fél nyilatkozzon, hogy elfogadja az adatbázist.

A kérdés marad a **GRE** napirendjén.

b. Fantomfény és szín összemosódás jelenségei

DE küldött beszámolt az al csoportban folyó munka állásáról. Említette, hogy lényeges haladást értek el a mérési módszer egyszerűsítésében, ez már alkalmas a rendes napi munkára. A következő ülésre valószínűleg elkészülnek a konkrét javaslattal.

c. 19., 98., 112., 113., és 123 sz. előírások

GTB 2012/7 sz. javaslata törli az érintett előírásokban a típus meghatározásából a lencse anyagát. Egyrészt ez csökkenti majd a szükséges jóváhagyások számát, másrészt megszünteti az eltérő értelmezést, ami előfordul egyes jóváhagyó hatóságoknál.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

d. 4., 6., 7., 23., 38., 50., 77., 87., 91. és 119. sz. előírások

- (i) **GTB** a **GRE** 65. ülésén nyújtotta be a 2011/6-15. sz. dokumentumokat, amelyek a jelzett előírásokat módosítják a cserélhető LED modulokkal. A dokumentumok arra vártak, hogy a **WP.29** elfogadja a LED fényforrásokra vonatkozó előírást. Az elfogadás megtörtént, így nincs akadálya a döntésnek. **GTB** időközben áttekintette a fenti előírásokat és azok változásait tükröző és más szükséges javításokat tartalmazó 24. sz. informális dokumentumot terjesztette elő a dokumentum sorozathoz. **GRE** a jelzett javításokkal és módosításokkal elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.
- (ii) **DE** a 2012/20. sz. dokumentumban a cserélhető és nem cserélhető izzószálas fényforrások, ill. fényforrás modulok használatát javasolta módosítani. A módosítás indoka az, hogy számos rossz minőségű, alacsony élettartamú fényforrás van forgalomban, ezek használatát igyekeznek visszaszorítani nem cserélhető fényforrás modulokkal, ill. az élettartamra vonatkozó **IEC** útmutató alkalmazásával.

Az elnök felvetette aggályát, hivatkozva **EU** korábban tett megjegyzésére, hogy ingyenesen nem hozzáférhető külső szabványra történik hivatkozás. Nem tud legális megoldást ennek megkerülésére. **DE** küldött megjegyzte, hogy évek óta tele van hivatkozásokkal az R37, az **ISO** pedig bizonyos % tartalom másolását elfogadja a szabványai esetében.

IT kérdezte **IEC** képviselőjét, hogy a hivatkozott dokumentum változik-e a közeljövőben? **IEC** válasza szerint évek óta dolgoznak a módosításán és most várható az elfogadása, de ezt követően is csak a jövő év második felében lesz hivatalos a módosított anyag. Kétségek vetődtek fel, hogy mennyire lehet biztosra venni a dokumentum elfogadását és ezzel a benyújtott javaslat támogatását? **GRE** arra az álláspontra jutott, hogy várni kell a következő ülésig és akkor dönteni a javaslatról.

e. 53. és 113. sz. előírások

IMMA korábbi ülésen bemutatta élőben a kanyarmegvilágítást célzó megoldását, amelynél a motorkerékpár oldalra történő dőlését követően kiegészítő lámpa kapcsolódódik be. A 2012/15. sz. dokumentum az előírások erre vonatkozó módosítását tartalmazza. Az ezt javító 21. sz. informális dokumentumban a dőlés korábbi 5^o-os szögét 3^o-ra javasolják csökkenteni. **NL** és **EU** küldött jelezte, hogy nem ellenzik teljesen a javaslatot, de az idő rövidege miatt nem volt elegendő idő a tanulmányozására, nem látják teljesen igazoltnak a dőlésszög csökkentését.

GRE úgy döntött, hogy elfogadja a javaslatot és továbbítja **WP.29**-nek úgy, hogy a javasolt 3^o szögletes zárójelben lesz. Amennyiben **IMMA** a **GRE** következő októberi ülésén kellően igazolni tudja ezt az értéket, akkor törölve lesz a szögletes zárójel.

f. 48. és 123. sz. előírások

GTB 2012/8. sz. dokumentuma javasolta a goniometer meghatározását felvenni az R48-ba, követve a szándékot, hogy minden meghatározás legyen ott. **EU** kétségeit fejezte ki, mivel az előírás a lámpák beépítéséről szól, az eszköz nem kapcsolatos ezzel és egyedül az R123-ban használatos. A meghatározásoknak az R48-ban történő gyűjtési elvét alapul véve **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29** novemberi ülésére és egyben felkérte **GTB**-t, hogy vizsgálja felül az R48 hatályát, hogy ilyen ellentmondást meg lehessen szüntetni.

g. 3., 7., 23., 45., 87., 98., 112., 113. és 123. sz. előírások

GTB a 2012/9. sz. dokumentumban az alkalmazott jelölésekre vonatkozó követelményeket harmonizálja. **FR** kétségét fejezte ki, hogy még mindig szükség van a nagyobb betűméretre az üvegből készült alkatrészekben, tekintettel arra, hogy az öntésen túl más gyártási megoldások is léteznek, valamint felhívta a figyelmet arra, hogy időközben változtak az előírások is. Az elnök megjegyzte, hogy az üveg és a műanyag közötti megkülönböztetés eddig is létezett, **GTB** pedig megígérte, hogy a változásokból adódó részeket javítani fogják. Ezek után **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

h. 98., 112. és 123. sz. előírások

GTB a 2012/10. sz. dokumentumban a fotometrikus teljesítmény stabilitásának igazolására szolgáló vizsgálati eljárás pontosságát szándékozott javítani. **DE** 16. sz. informális dokumentuma a javaslat néhány hibáját javította. **GRE** elfogadta a javaslatot a helyesbitéssel együtt és továbbította **WP.29**-nek.

i. 98. és 112. sz. előírások

A műanyag fényszórólencsék mechanikai tűrőképességére vonatkozó vizsgálati követelmények eddig csak a tompított fényt kibocsátó fényszórókra voltak megfogalmazva. **GTB** 2012/11 sz. dokumentuma az országúti fényt kibocsátó fényszórókra is javasolta kiterjeszteni a követelményeket. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

j. 48. és 112. sz. előírások

A fényszórókra kapcsolt feszültség kívánt értéke két úton biztosított a jelenlegi gyakorlat szerint:

- a jármű elektromos rendszere szabályozza a feszültséget, ami maximum 13,5 V + 3% lehet, vagy,
- a jármű rendszere ennél nagyobb feszültséget tart fenn, és a lámpatestbe szerelt külön feszültségszabályozó gondoskodik az előírt érték betartásáról.

Egyes típusjövőhagyók az ilyen feszültségszabályozót a fényszóró részének tekintik és belefoglalják a jóváhagyási folyamatba. **GTB** 2012/12 sz. dokumentuma javasolta, hogy a jóváhagyási eljárásban a feszültségszabályozó legyen kikötve és ne tartozzon bele a jóváhagyásba.

IEC a 17. és 30. sz. informális dokumentumban kifogásolta, hogy a **GTB** javaslat csak a maximális feszültséget korlátozza, a minimumot nem. A halogén fényforrásoknál az üzemi feszültség csökkenése azzal jár, hogy kisebb lesz az izzószál hőmérséklete, nem működik a szabályos halogén-ciklus, kisebb lesz a kibocsátott fényáram és a fényforrás élettartama. A kibocsátott fény csökkenti a fényszóró által megvilágított távolságot. **IEC** szöveg módosításokat javasolt a két előíráshoz, ami megoldja az általa felvetett gondot.

GTB, FR, NL és **OICA** támogatásával nem értett egyet **IEC** javaslatával, a beterjesztett anyaguk a szabályozó ellentmondásos kérdését szándékozott megoldani, de nem zárkózott el **IEC** felvetésének későbbi megoldásától.

GRE elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

k. 3., 4., 6., 7., 19., 23., (27.), 31., 38., 45., 50., 65., 69., 70., 77., 87., 88., 91., 98., 104., 112., 113., 119. és 123. sz. előírások

DE, a vitaindítónak szánt 2012/19 sz. dokumentumban az előírásokban, a gyártás-egyöntetűségi követelményekben található ellentmondásokat javasolta orvosolni, a szövegek nem egyértelműek, emiatt az egyes jóváhagyó hatóságok nem egyformán értelmezik azokat. Eredetileg **GTB** tárgyalta a javaslatot, de nem tudtak egyezsége jutni, ezért terjesztik **GRE** elé. **CLEPA, IT** támogatta, **UK, NL, AT** kifogásait hangoztatta, ezt követően az elnök elnapolta a kérdés tárgyalását a következő ülésre azzal a felkéréssel, hogy az érdekelt felek tisztázzák egymás között a kifogásokat.

6. Új előírás tervezet fényjelző berendezésekre

A téma referense és beterjesztője, **FR** a 35. sz. informális dokumentumban összefoglalta a helyzetet: a téma iránt kevés az érdeklődés, összesen három hozzászólás érkezett az anyaghoz, ezért javasolja annak felfüggesztését. **DE** küldötte hangoztatta, hogy nincs szó érdektelenségről, csak egyéb, fontosabbnak ítélt témák elvonják az erőforrásokat. **GTB** felhívta a figyelmet **EC**-nek az előző **WP.29** ülésen a **GRE** munkájára tett kritikus megjegyzésére és javasolta, hogy előbb azt

kellene megvitatni és megegyezésre jutni, utána lenne érdemes folytatni a tervezettel kapcsolatos munkát.

Az elnök bejelentette, hogy **GRE** felfüggeszti ezt a munkát, amíg a munkacsoport további tevékenysége nem tisztázódik.

7. 10. sz. előírás (elektromágneses összeférhetőség)

J az előírás 04. módosítássorozatának átmeneti rendelkezéseit javasolta módosítani. A javaslat az előző ülésen benyújtott informális anyaguk módosított változata. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

8. 19. sz. előírás (első ködlámpák)

GTB a 2012/3 sz. dokumentumban a szöveg pontosítását célzó javaslatot tett. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

Szintén **GTB** nyújtotta be a 10. sz. informális dokumentumot, ezzel a szándékuk az, hogy segítsék a Titkárságot az előírás következő módosításának szövegezésében.

9. 27. sz. előírás (elakadásjelző háromszög)

GRE folytatta a **GTB** 2011/46 sz. dokumentumának előző ülésen megkezdett vitáját. Előrelépés nem történt, továbbra is tisztázatlan a szerző joggal védett külső szabványok szövegeinek az alkalmazása, ebben újabb vita várható a **WP.29** következő ülésén.

A 12. sz. informális dokumentumban **CLEPA** az előírás továbbfejlesztéseként az elakadásjelző kialakítását egyszerűsíti, a külön nappali és éjszakai észlelhetőséget biztosító sávokat összevonva egy sávra, amely nappal fluoreszkáló, éjjel fényvisszaverő tulajdonsággal bír. A dokumentum hivatalosként kerül meg tárgyalásra a következő ülésen.

Az elnök felkérte a két dokumentum előterjesztőit, hogy amennyiben lehetséges, dolgozzák egybe a két javaslatot.

10. 45. sz. előírás (fényoszórótisztítók)

GTB a 2012/4 sz. dokumentumban a jóváhagyási vizsgálatokhoz benyújtandó mintavétel követelményeit pontosította. **IT** felvetette, hogy a fényoszórótisztító berendezés kérdése nem teljesen tisztázott. **CLEPA** is támogatta a szöveg további javítását, ezért az elnök elnapolta a további vitát.

11. 65. sz. előírás (megkülönböztető jelzést adó lámpák)

SAE az előző ülésen terjesztette be a 2011/48 sz. dokumentumot a kialakításra és a vizsgálatokra vonatkozó követelmények módosításával. **SAE** az előző ülésen elhangzottakat úgy értelmezte, hogy **GTB** átvette a dokumentum további intézését, amit **GTB** meg is erősített azzal, hogy még nem fejezték be az ezzel kapcsolatos munkát. A **GTB** általános beszámolójának keretében bemutatják az eddig végzett munkát (ld. 16. b. pontot)

12. 112. sz. előírás (aszimmetrikus tompított fényt kibocsátó fényoszórók)

Kína az előző ülésen nyújtotta be a 2011/35 sz. dokumentumot a fényoszóróüvegeknek a különböző környezeti károsító anyagokkal szembeni ellenállását vizsgáló követelmények módosításáról. Mind **GTB**, mind **SAE** ígérte, hogy megtárgyalja a javaslatot, de eddig egyik szervezetnél sem tudták napirendre venni, mindkettőnél a közeljövőben várható. **GRE** a következő ülésen visszatér a témára.

13. 119. sz. előírás (sarokmegvilágító lámpák)

GTB a fotometriai követelmények zónái meghatározásának pontosítására nyújtotta be a 2012/5 sz. dokumentumot. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

14. Motorkerékpárok láthatósága

Beterjesztett dokumentum nem volt. Az elnök megkérdezte **IMMA**, valamint **UK** és **J** küldöttét (itt ezzel kapcsolatos kutatások folynak), hogy van-e már valamilyen tapasztalat a korábban elfogadott borostyánsárga helyzetjelzővel kapcsolatban. A kérdezettek nem tudtak választ adni, kevés idő telt el, nincs még elegendő információ.

15. Egyéb kérdések

a. A Bécsi Egyezmény módosításai

Az elnök a 20. sz. informális dokumentumban összefoglalta a **WP.1** ülésen történeteket. A **GRE** képviseletében Dr. Mathes vett részt az ülésen. Egyedül a **GRE** adott anyagot **WP.1**-nek, az meg is kezdte ennek vitáját, de Mathes úr beszámolója szerint meglehetősen lassan haladnak a megtárgyalásával. Egyéb kérdéseknél **WP.1** leragadt a vezető felelősségének kérdésénél.

b. Fejlett Szállítási Rendszerek (ITS)

A Titkárság beszámolt az **ITC** legutóbbi ülése keretén belül az **ITS** témakörben tartott szekcióüléstről, ahol számos ország és szervezet képviselője szólalt fel. **GRE** továbbra is napirenden tartja a kérdést.

Az elnök felhívta a figyelmet az alkalmazkodó világítási és fejlett vezető-támogató rendszerekkel foglalkozó kongresszusra, amit a Francia Autómérnökök Társasága (**SIA**) rendez október 9-10-én. A részletek a honlapjukon megtalálhatóak.

c. Közúti biztonság akciók évtizede 2011-2020

A titkár beszámolt róla, hogy bemutatták az előző **WP.29** ülésen a téma akciótervét. **GRE** továbbra is napirendjén tartja a kérdést.

d. Nemzetközi teljes járműjövahagyás kifejlesztése (IWVTA)

A **WP.29** a téma kidolgozására alapított informális csoportjának elnöke készítette az 5. sz. informális dokumentumot, amely összefoglalja a tennivalókat. **GRE** a következő ülésén fogja részletesen megtárgyalni és véleményezni az anyagot.

e. Útmutató a jövahagyások kiterjesztéséhez és revízióihoz

GRE nem tárgyalta és levette a témát a napirendről.

f. Útmutató javaslat a hatályhoz és az adminisztratív eljárásokhoz

GRE nem tárgyalta és levette a témát a napirendről.

g. Egyéb ügyek

(i) A Titkárság terjesztette elő a 2. sz. informális dokumentumot, ami helyesbítést tartalmazott a 6. sz. előíráshoz. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(ii) **IEC** 7. sz. informális dokumentuma a számozást javítja a 99. sz. előírásban. **GRE** elfogadta a javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(iii) **IMMA** betervezte a befelé mért láthatósági szögek módosítására az 50. sz. előíráshoz a 14. sz. informális dokumentumot, az 53.sz előíráshoz a 15. sz. informális dokumentumot. **GRE** elfogadta mindkét javaslatot és továbbította **WP.29**-nek.

(iv) **DE** a 19. sz. informális dokumentumban javasolta törölni az elosztott világítási rendszert a 19., 48. és 98. sz. előírásokból, mert sosem volt használatban és nincs rá szükség. **GRE** alapvetően egyetértett a javaslattal, de **IT** és mások részéről elhangzott az a kifogás, hogy a szövegezés nem elég pontos és használatban lévő alkatrészeket is érinthet. **GRE** ezért elnapolta a témát és a következő ülésen hivatalos, javított dokumentumot vár **DE**-től.

- (v) **FR** bemutatott egy rövid reklámfilm, amin egy gépkocsi első irányjelzőjének fénye az aktív periódusban fokozatos erősödik fel a teljes fényerőre és **GRE** véleményét kérdezte a lámpáról. Több küldött szerint R48 nem engedi meg ilyen lámpa beépítését. **GTB** jelezte, hogy nagy az igény az ipar részéről az ilyen látványos világítótestek iránt, ők vállalták, hogy megvizsgálják a kérdést olyan szempontból, hogy a biztonságot befolyásolja-e valamilyen módon az ilyen lámpa, elvonja-e a vezető figyelmét a valós jelzésről. Több küldött kifejezte álláspontját, hogy **GRE** mindig is ellenezte a „karácsonyfa” jellegű világítóberendezéseket. A téma marad a napirenden és **GRE** majd **GTB** tanulmány után dönt az előírás(ok) esetleg szükséges módosításáról

16. A GRE tevékenységének jövőbeni iránya

a. GRE feladatai

Az elnök tolmácsolta a **WP.29** ülésen elhangzottakat a jövőbeni iránnyal kapcsolatban (ld. az 1. és 2. pontot):

- a tevékenység legyen teljesítmény-orientált,
- legyen kevesebb módosítás, az összevonások lehetőségét meg kell vizsgálni,
- meg kellene fontolni az aktív előírások számának csökkentését, az esetleges összevonásokat,
- GTR készítés, ill. annak szponzori feladata.

b. Beszámolók a GTB munkacsoportjainak munkájáról

A **GTB** szakértő beszámoltak az egyes munkacsoportok tevékenységéről a 39-43. sz. informális dokumentumok alatti prezentációk kíséretében. **GRE** továbbra is várja **GTB** hasonló ismertetőit.

A titkár beszámolt a Titkárság rossz személyzeti helyzetéről, miszerint a hiányzó emberek miatt nehézséget okoz a dokumentumok kezelése és a felkészülés a következő ülésre. Felhívta a figyelmet, hogy a javaslatát mindenki minél gyorsabban küldje el, hogy a létszámcsökkenés előtt feldolgozható legyen.

17. Informális dokumentumok

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
1	Javaslat IEC-nek	DE
2	Helyesbítési javaslat a 6. sz. előíráshoz	Titk.
3	Helyesbítési javaslat a 4. és 23. sz. előíráshoz	DE
4	Helyesbítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	De
5	Javaslat a teljes jármű jóváhagyásban alkalmazandó előírásokra	IWVTA Eln.
6	Kiegészítési javaslat a 37. sz. előíráshoz	IEC
7	Kiegészítési javaslat a 99. sz. előíráshoz	IEC
8	Kiegészítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	FR
9	Helyesbítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	GTB
10	Helyesbítési javaslat a 19. sz. előíráshoz	GTB
11	Jóváhagyási jelek egyszerűsítése	GTB
12	Módosítási javaslat a 27. sz. előíráshoz	CLEPA
13	Kiegészítési javaslat a 13. sz. előíráshoz	J
14	Kiegészítési javaslat a 50. sz. előíráshoz	IMMA
15	Módosítási javaslat az 53. sz. előíráshoz	IMMA
16	Helyesbítési javaslat a 2012/10-hez	DE
17	Megjegyzések a 2012/12 dokumentumhoz	IEC
18	Kiegészítési javaslat a 2012/7-hez	GTB
19	Módosítási javaslat a 19., 48. és 98. sz. előírásokhoz	DE
20	Megjegyzések a WP.1 63. ülésével kapcsolatban	Eln.

Sorszám	Tárgy	Benyújtotta
21	Módosítási javaslat a 2012/15 dokumentumhoz	IMMA
22	Kiegészítési javaslat a 37. sz. előíráshoz (inf. 06-ot felülírja)	IEC
23	Módosított napirend	Titk.
24	Szabványosított LED fényforrások felvétele a 4., 6., 7., 23., 38., 50., 77., 87., 91. és 119. sz. előírásokba	GTB
25	Kiegészítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	OICA
26	Kiegészítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	OICA
27	Megjegyzések a 2012/21 sz. dokumentumhoz	OICA
28	Helyesbítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	CLEPA
29	Illusztrációk oldalsó fényvisszaverő kontúrjelzések elhelyezésére nehéz tehergépkocsikon	CLEPA
30	Feszültségszabályzó halogén fényforrásokhoz	IEC
31	Felülvizsgálati javaslat a 48. sz. előírás átmeneti intézkedéseire	EC
32	Kiegészítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	J
33	Megjegyzések a 2012/21 dokumentumhoz	PL
34	Módosítási javaslat az R.E.3-hoz	Eln.
35	Beszámoló a HDR alcsoport munkájának állásáról	HDR eln.
36	Módosítási javaslat az 48. sz. előíráshoz	OICA
37	Kiegészítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	PL
38	Helyesbítési javaslat a 48. sz. előíráshoz	DE
39	Munkacsoport beszámoló a láthatósági és vakítási tanulmányokról	GTB
40	Beszámoló a fényforrások munkacsoport munkájáról	GTB
41	Beszámoló a jelzőfények munkacsoport munkájáról	GTB
42	Beszámoló a fotometria munkacsoport munkájáról	GTB
43	Az SAE 65. sz. előírást módosító javaslatának áttekintése	GTB

Budapest, 2012. április 12.

Bády László